

接力 **FORTUNE** GENERATION

家族企业传承读本

AUG/2015

No. 48 ¥50

PEOPLE

陈宏伟

全民碎片化创业时代需主动出击

米雪

“不务正业”地做正事

施永青

家族企业是复杂的生命体

FEATURE

WITNESS & PARTICIPATION

接力四周年

见证与参与

为什么说“创二代”
是弱势群体？

中国家族财富管理
还需“治财有道”

徜徉在历史与文化中

ERIC 專 CHUNG

仲维杰 注的力量

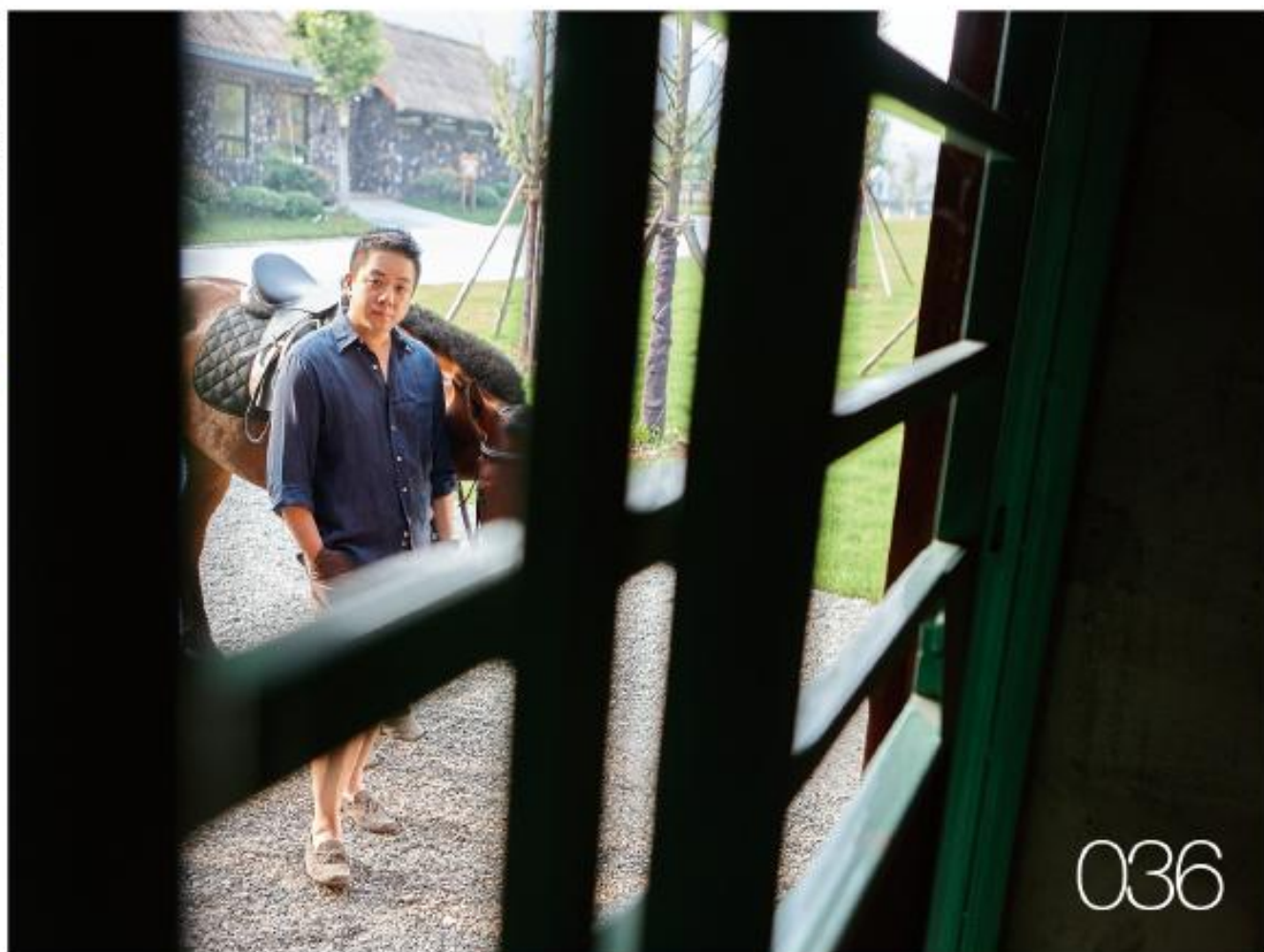
国内统一刊号：CN11-5637/00
国际刊号：ISSN1674-1145

ISSN 1674-1145



9 771674 114089

仲维杰 御庭酒店集团 总裁



FIRST LOOK 前瞻

- 016 动态 HIGHLIGHTS
- 022 热点 FOCUS
希腊债务危机牵动全球
民营银行的春天来了
- 028 风尚 TREND
- 030 好物 GOOD STUFF
- 032 去处 LIFESTYLE
- 034 艺文 ART & CULTURE

FEATURE 特别策划

054 接力四周年：见证与参与

从 2011 年到 2015 年，不仅是《接力》杂志从青涩逐渐成长成熟的四年，也是中国家族企业传承蓬勃发展的四年。回顾过去，《接力》杂志始终紧扣“家族企业传承”的大主题，陪伴着民营企业接班人及创二代一路走来；面向未来，我们也将继续努力，为中国家族企业和二代群体发出更多正面的声音。

PEOPLE 人物

- 036 仲维杰 专注的力量
三年间，仲维杰不仅在工作上成为掌舵风帆的集团总裁，生活中也升级做了父亲。这样的身份转变，会给仲维杰带来哪些不一样的体验与感悟呢？
- 044 陈宏伟 全民碎片化创业时代需主动出击
不论是“百男大秀”上夺人眼球的内衣秀，抑或是第一次代表中国品牌出现在佛罗伦萨男装展，这个夏天 VK 享客高级定制注定令人过目难忘。然而不仅仅在高级定制领域，陈宏伟想要摘取的胜利果实其实还有更多……
- 048 米雪 “不务正业”地做正事
艺术，有人视为生命，耗尽一生都在追求；而对有些人来说，那是生活的一部分。米雪，便是这种在绘画世界里出生与长大的女孩。艺术对她而言，是从小一起长大的朋友，彼此陪伴，一起成长。
- 052 施永青 家族企业是复杂的生命体
很多人说企业是个组织，可是中原集团创始人施永青却认为，企业是生命体。家族企业更是个复杂的生命体，要传承并不简单。



INHERITANCE 传承

068 报告 REPORT

中国家族财富管理还需“治财有道”

当财富已经远远超出了个人的消费和享受之后，它的拥有者将如何处之，这是一个比创造这些财富更为艰难的命题。近期，中欧家族传承研究中心发布《治财有道——中国民营家族财富管理白皮书》，研究建议中国的民营企业家在经历了财富积累的过程后，已经开始步入财富管理和规划的时代，他们自身必须厘清财富价值，才能有效利用并福泽后代。

072 名师论道 PERSPECTIVE

陈春花：转型出现“冲突”怎么办？

074 观点 VIEW

方太集团茅忠群 二代儒商第一人
为什么说“创二代”是弱势群体？

078 声音 VOICE

一个“财富的孩子”的愤怒与思考

080 家族治理 FAMILY GOVERNANCE

齐桓公的家族传承之殇

084 传世 GENERATIONS

内外之间闲倚屏

LIFESTYLE 生活

088 私享 LUST

经典派与先锋派：家居爱混搭

无论是热闹的大家庭，还是自在的一人住，家在任何人的心中都是最舒适而安心的所在。怎样把家营造成代表你品位及个性的“梦想之屋”？“混搭”是一个好主意。当基本的高品质经典风格与一些凸显主人喜好的先锋派、高科技设计精品碰撞在一起，就绝不会跟别人家“撞衫”。

096 度假 VACATION

徜徉在历史与文化中

100 品味 TASTE

盛夏的别样盛筵

104 美物 DESIGN

1亿美元的梦幻庄园

COLUMN 专栏

024 家族企业传承，传承什么？

025 关于自我优化这件事

026 华尔街的逸闻趣事(1)

106 香槟之城

108 惜·缘

110 小气鬼

012 编者的话 FROM EDITOR

014 本期推荐 RECOMMEND

112 现场 INFO

122 协会风采 ASSOCIATION MIEN